

# L'Albergo Diffuso nei Dizionari



**Quando il modello è entrato  
nell'Olimpo dei termini turistici.**

Giancarlo Dall'Ara, Presidente Associazione Alberghi Diffusi

# Da neologismo a termine internazionale

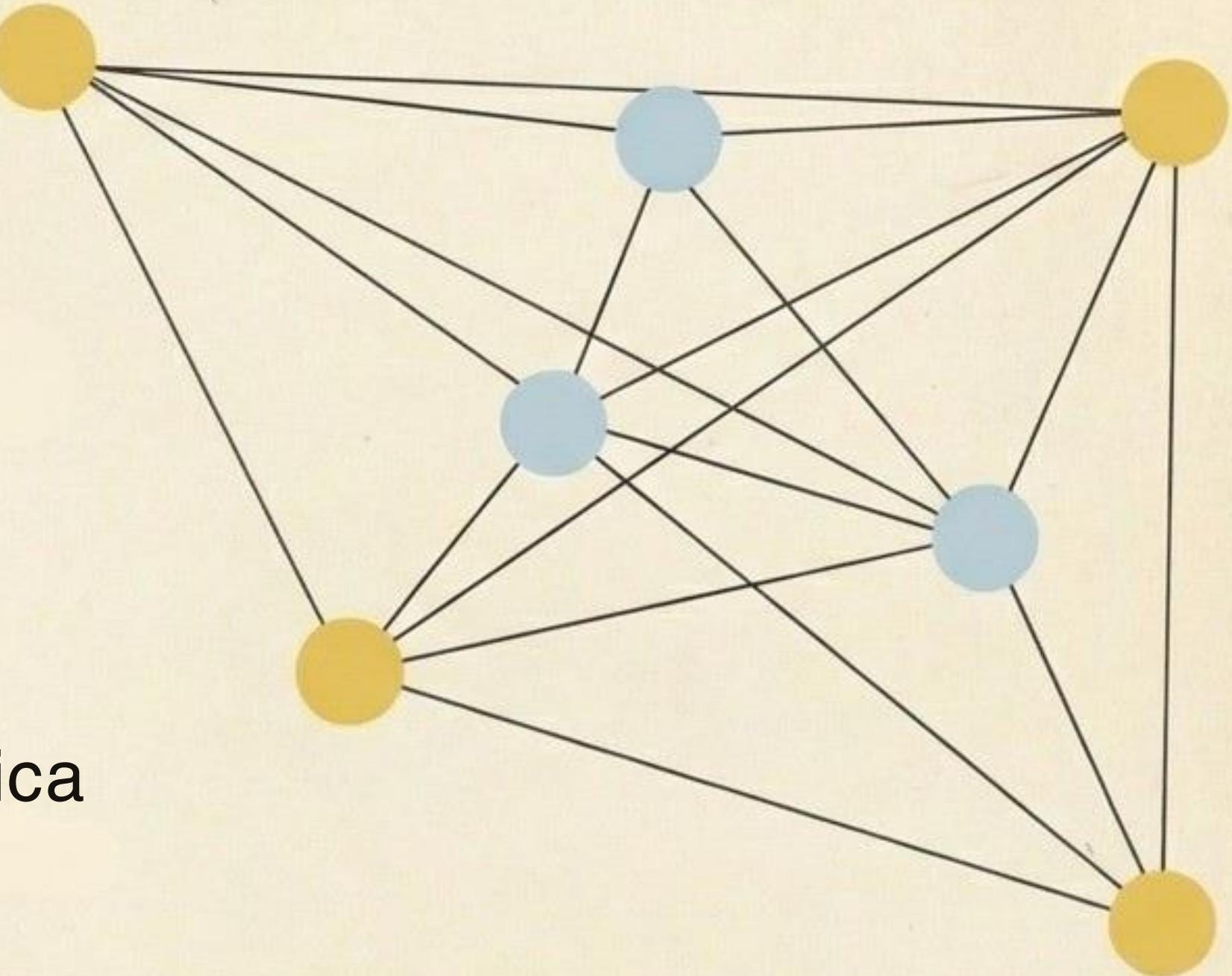
Il successo di un modello di ospitalità non si misura solo dal numero degli ospiti, ma dalla sua capacità di modificare il linguaggio. Questa è la cronologia di come l'Albergo Diffuso è passato da intuizione a 'neologismo consolidato' e standard globale.

2007

2007. Il termine fa il suo ingresso formale nei vocabolari con l'inclusione ne 'Lo Zingarelli', edito da Zanichelli. È il primo passo verso la codifica ufficiale.

# 2008: Il consolidamento in rete.

La voce 'Albergo diffuso' viene creata su Wikipedia. Dalla definizione accademica si passa all'encyclopedia collaborativa, segnando un momento decisivo per la diffusione della conoscenza del modello presso il grande pubblico.





Prima  
legittimazione  
in rivista accademica  
internazionale

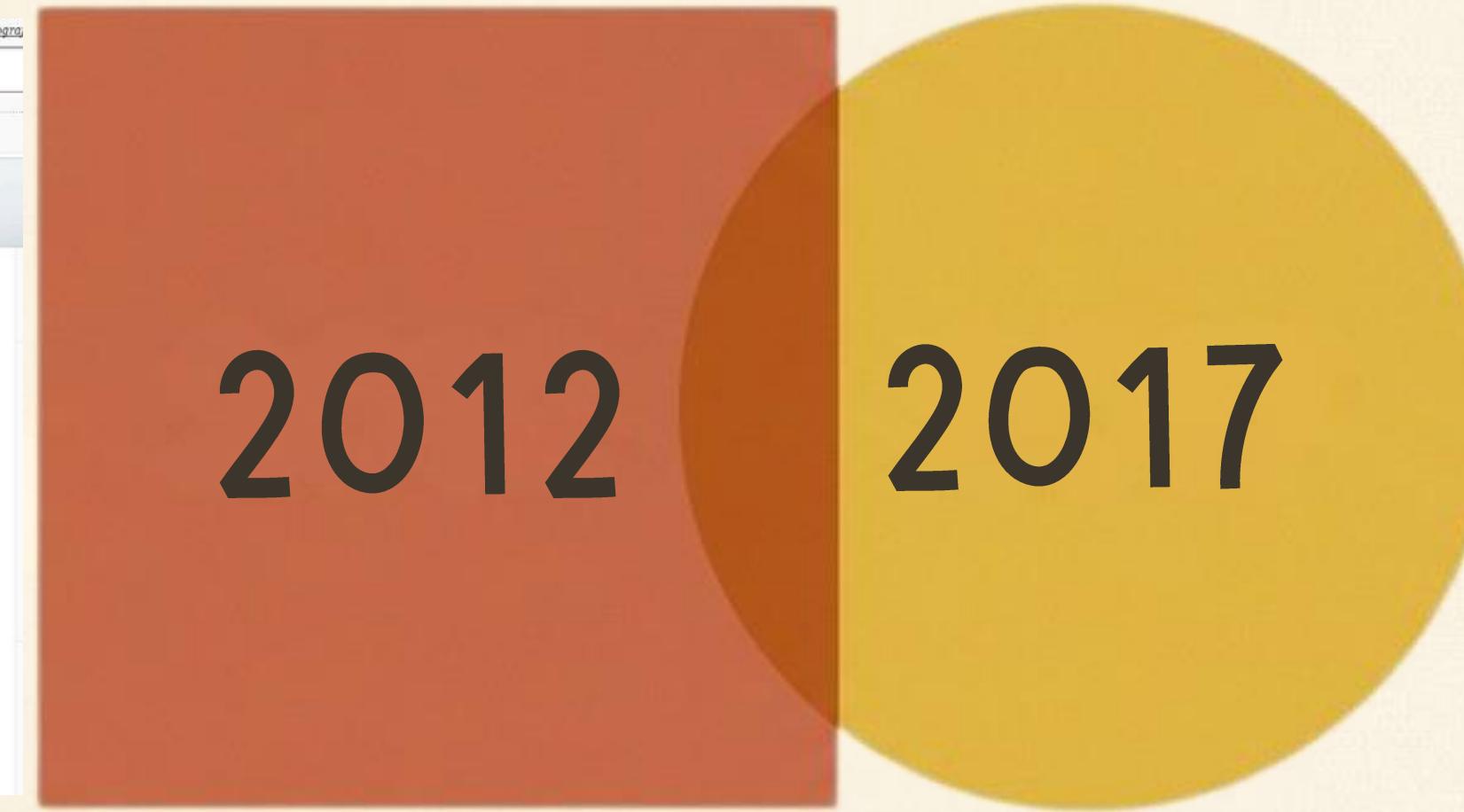
2011: La consacrazione scientifica

Tourism Management (edita da Elsevier) pubblica un articolo sul tema. Il termine, che era già apparso sul "The New York Times" esce dai confini nazionali per entrare nel dibattito scientifico globale.

# Il sigillo della Treccani.



The screenshot shows the Treccani.it homepage with the search term 'albergo diffuso'. Below the search bar, the page title 'Albergo diffuso' is displayed, followed by the subtitle 'Lessico del XXI Secolo (2012)'. The main text defines 'albergo diffuso' as a locative noun, describing a tourism structure characterized by its horizontal distribution of stable environments within a delimited territory, coordinated by a central office that manages pre-booking and common services. The definition is dated from June 2012 and mentions the 'Encyclopedie' and 'Vocabolario' sections.



Ingresso nell'Enciclopedia  
Treccani Lessico del  
XXI Secolo.

Conferma nel Vocabolario  
Neologismi Treccani.

**L'Albergo Diffuso viene ufficialmente definito come  
un 'neologismo consolidato della lingua italiana'.**

## **La presenza all'estero si consolida**

In particolare si consolida  
nel contesto anglosassone  
e nei manuali di settore:

2015: *Handbook of Global Hospitality and Management* (prima attestazione internazionale).

2016: *SAGE Encyclopedia of Travel and Tourism* (inserimento della voce specifica 'Albergo Diffuso Model').

# La frontiera orientale: il caso del Giappone.

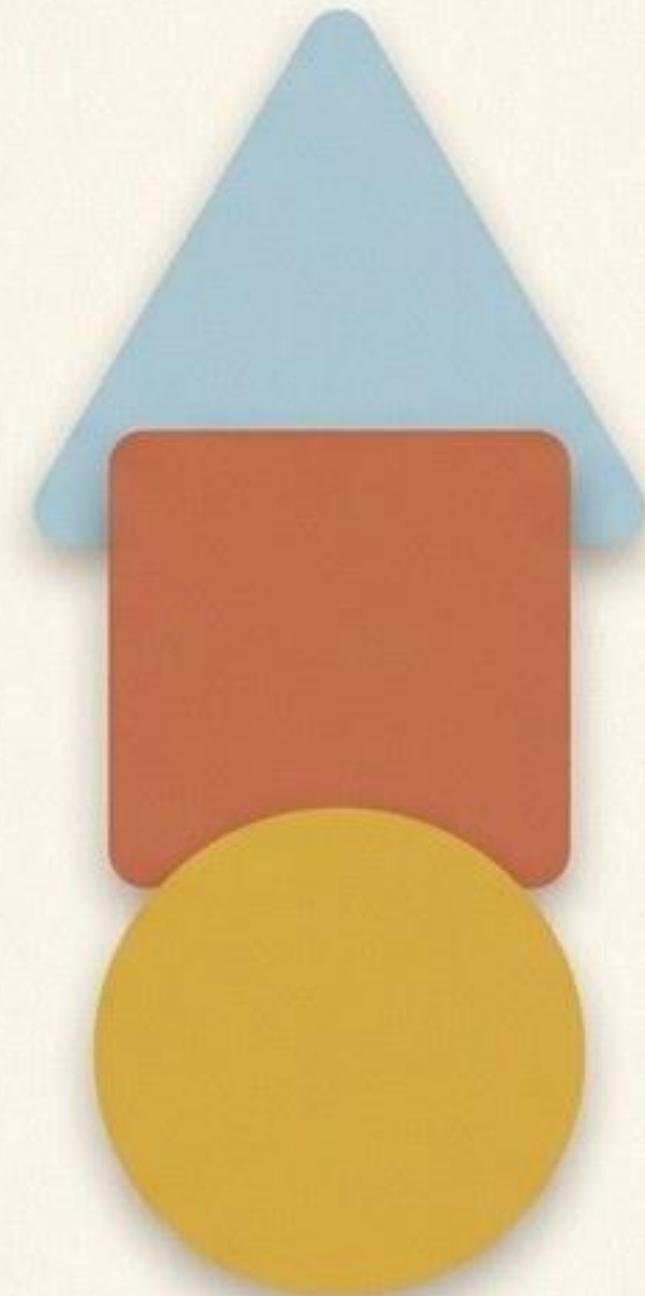
Alla fine degli anni 2010, il termine entra nel JTB Tourism Research Institute Glossary.



Sebbene esista la traslitterazione in ディッフルーズ (Aruberugo Diffuzo)', la direttiva dell'Associazione Alberghi Diffusi è chiara: il termine si deve usare in italiano, in caratteri latini

# Uno standard globale in caratteri latini.

Da neologismo italiano  
a termine tecnico  
internazionale.



Oggi, ovunque nel mondo,  
"Albergo Diffuso" non viene  
tradotto. È un nome proprio  
che porta con sé l'identità  
del modello originale.